

二零零零年十二月三十一日 (以港幣百萬元位列示)	AT 31 DECEMBER 2000 (EXPRESSED IN MILLIONS OF HONG KONG DOLLARS)	附註 NOTE	2000	1999
資產	ASSETS			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	10	94,025	88,942
一個月以上之定期存放同業	Placings with banks maturing after one month	11	43,971	40,872
存款證	Certificates of deposit	12	13,522	8,852
持作買賣用途之證券	Securities held for dealing purposes	13	4,464	156
客戶貸款	Advances to customers	14	138,419	113,835
直屬控股公司及同母系 附屬公司欠款	Amounts due from immediate holding company and fellow subsidiary companies	16	8,629	9,737
附屬公司欠款	Amounts due from subsidiary companies	17	128,191	123,727
長期投資	Long-term investments	18	27,280	17,124
附屬公司投資	Investments in subsidiary companies	19	1,866	1,867
聯營公司投資	Investments in associated companies	20	48	48
有形固定資產	Tangible fixed assets	21	9,041	8,759
其他資產	Other assets	22	9,848	7,827
			479,304	421,746
負債	LIABILITIES			
往來、儲蓄及其他存款	Current, savings and other deposit accounts	23	418,880	366,003
同業存款	Deposits from banks	24	3,789	6,860
直屬控股公司及同母系 附屬公司存款	Amounts due to immediate holding company and fellow subsidiary companies	16	1,970	2,735
附屬公司存款	Amounts due to subsidiary companies		193	194
其他負債	Other liabilities	25	25,231	17,273
			450,063	393,065
資本來源	CAPITAL RESOURCES			
股本	Share capital	27	9,559	9,559
儲備	Reserves	28	19,682	19,122
股東資金	Shareholders' funds		29,241	28,681
			479,304	421,746

艾爾敦 董事長

David Eldon Chairman

鄭海泉 副董事長兼行政總裁

Vincent H C Cheng Vice-Chairman and Chief Executive

李家祥 董事

Eric K C Li Director

馬廣榮 秘書

K W Ma Secretary

第八十六頁至第一百四十一頁之
附註乃屬賬項之一部份。

The notes on pages 86 to 141 form part of these accounts.